

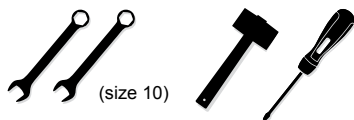
# TENNEKER®

## TC-CLASSIC

- Ⓚ Boxgrill TC-CLASSIC
- Ⓛ Barbecue box TC-CLASSIC
- Ⓛ Griglia TC-CLASSIC
- Ⓝ Box barbecue TC-CLASSIC
- Ⓢ Boxgrill TC-CLASSIC
- Ⓒ Hranatý gril TC-CLASSIC
- Ⓚ Hranatý gril TC-CLASSIC
- Ⓡ Grătar dreptunghiular TC-CLASSIC



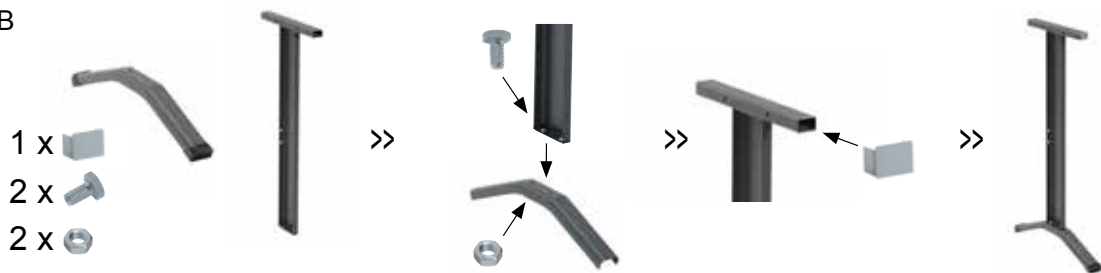
How to assemble



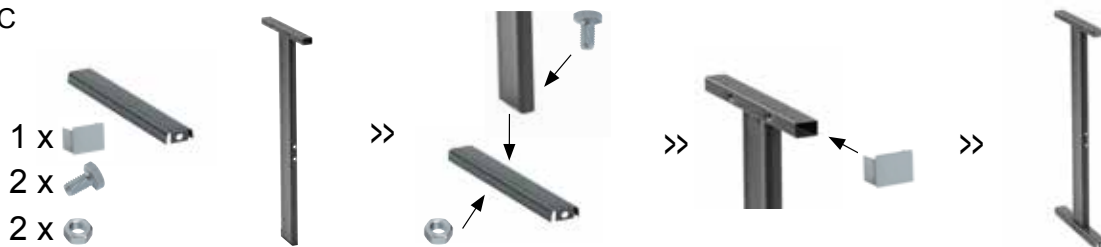
A



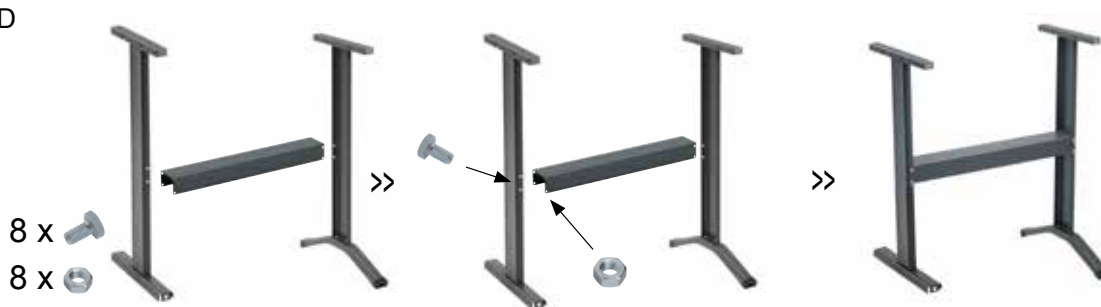
B

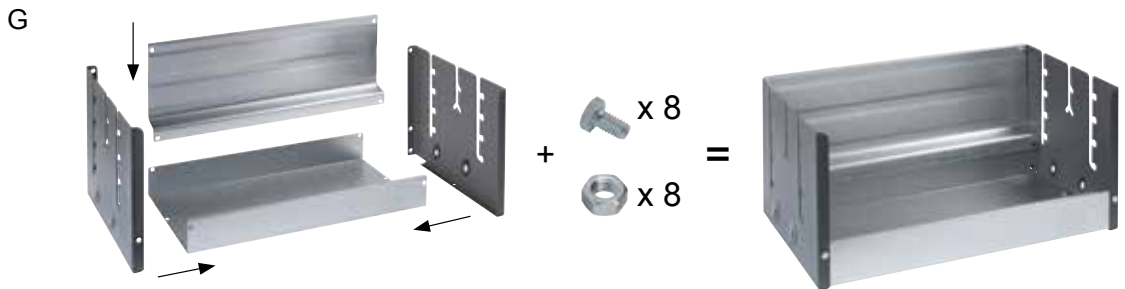
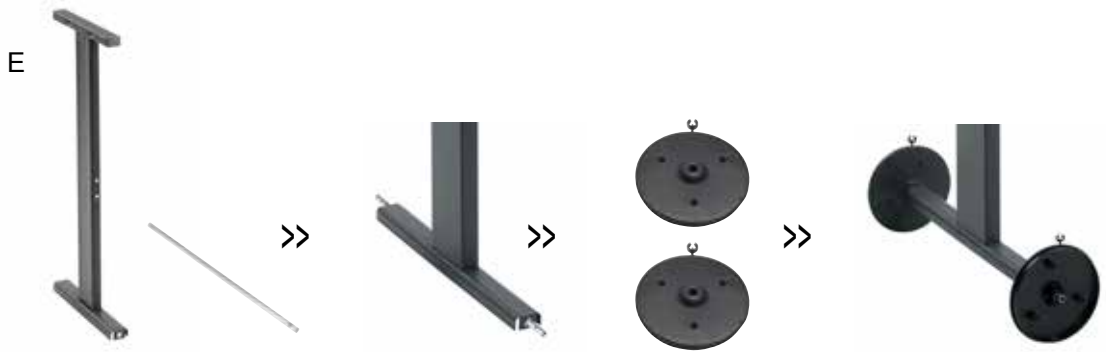


C



D

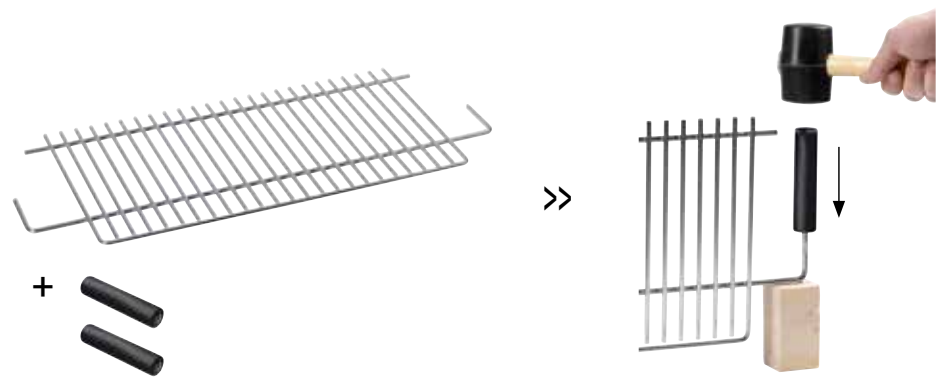




H



I





# Instructions

DE

## Montage- und Betriebsanleitung

Bevor Sie den Grill in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Montage- und Betriebsanleitung sorgfältig durch.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Diesen Grill ausschließlich für die Zubereitung von grillbaren Speisen verwenden. Hierbei sind alle Vorgaben dieser Anleitung einzuhalten. Nur für den privaten Gebrauch!

**ACHTUNG!** Dieses Grillgerät wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden!

Nicht in geschlossenen Räumen nutzen!

**ACHTUNG!** Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden!

Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden!

**ACHTUNG!** Kinder und Haustiere fernhalten!

Lassen Sie den heißen Grill nie unbeaufsichtigt.

**ACHTUNG!** Das Grillgerät wird sehr heiß - Grillhandschuhe tragen.

### Hinweise zum sicheren Betrieb des Grillgerätes

Der Grill muss während des Betriebes stabil auf einem festem Untergrund stehen.

Nicht in geschlossenen Räumen benutzen, oder auf überdachten Flächen.

Verwenden Sie nur ungefährliche Anzündmittel (wie z.B. Feststoffanzünder).

Der Brennstoffbehälter hat ein Fassungsvermögen von maximal 2,0 kg. Vor Erstgebrauch sollte der Grill ca. 30 Minuten aufgeheizt werden.

Nach ca. 15 bis 20 Minuten zeigt sich weiße Asche auf dem Brenngut. Der optimale Glutzustand ist erreicht. Verteilen Sie das Brenngut, mit einem geeigneten Werkzeug, gleichmäßig.

### Reinigung und Pflege

Lassen Sie den Grill vor dem Reinigen völlig abkühlen. Benutzen Sie niemals Wasser, um den heißen Grill abzuschrecken. Es kommt sonst zu Verbrennungen und Verbrühungen.

Der Grillrost kann mit einer entsprechenden Bürste gereinigt und in Seifenwasser abgewaschen werden. Nach dem Reinigen den Grillrost mit Pflanzenöl einstreichen. Den Grill an einem trockenen Ort aufbewahren.

### Umwelthinweise und Entsorgungsmaßnahmen

Auf Sauberkeit beim Umgang mit dem Grill und bei der Entsorgung von Reststoffen achten!

Entsorgen Sie den Restabfall nur in dafür vorgesehene Behälter aus Metall oder nichtbrennbaren Materialien.

Die örtlichen Entsorgungsbestimmungen sind zu beachten!

IT

## Istruzioni di montaggio e d'uso

Prima di mettere in funzione la griglia, leggere con attenzione questo manuale operativo e di montaggio.

### Utilizzo conforme

Questa griglia può essere utilizzata esclusivamente per la preparazione di alimenti grigliabili.

Occorre osservare tutte le indicazioni del presente manuale.

Solo per utilizzo privato!

**ATTENZIONE!** Questa griglia diventa molto calda e durante il funzionamento non può essere spostata!

Non utilizzare in ambienti chiusi!

**ATTENZIONE!** Per accendere o riaccendere non utilizzare alcool o benzina!

Utilizzare solo mezzi di accensione conformi a EN 1860-3!

**ATTENZIONE!** Tenere lontani bambini ed animali domestici!

Non lasciare mai la griglia calda incustodita.

Attenzione! La griglia si riscalda molto, portare guanti appositi.

### Indicazioni per un utilizzo sicuro della griglia

Durante il funzionamento la griglia deve essere posizionata in maniera stabile su un fondo resistente. Non utilizzare in ambienti chiusi o su superfici coperte da un tetto.

Utilizzare solo mezzi di accensione non pericolosi (come ad es. mezzi di accensione solidi).

Il recipiente per combustibile ha una capacità di max. 2,0 kg.

Prima del primo utilizzo la griglia deve essere riscaldata per ca. 30 minuti.

Dopo ca. 15-20 minuti compare cenere bianca sul combustibile. Si è raggiunto lo stato ottimale per la brace. Distribuire in modo uniforme il combustibile, con un utensile adeguato.

### Pulizia e manutenzione

Lasciare raffreddare completamente la griglia prima della pulizia. Non utilizzare mai acqua per raffreddare la griglia calda. Altrimenti potrebbero verificarsi bruciate e scottature.

La griglia può essere pulita con spazzole corrispondenti e lavata in acqua saponata. Dopo la pulizia della griglia, cospargerla con olio vegetale. Conservare la griglia in luogo asciutto.

### Indicazioni per lo smaltimento e la tutela dell'ecologia

Assicurarsi che ci sia la massima pulizia quando si lavora con la griglia e quando si smaltiscono i residui.

Smaltire i residui accuratamente solo in recipienti appositi di metallo o materiali non combustibili.

Osservare le norme locali sullo smaltimento dei rifiuti!

NL

## Montage- en gebruikershandleiding

Lees deze montage- en gebruikershandleiding a.u.b. goed door, voordat u de barbecue in gebruik neemt.

### Doelmatig gebruik

Gebruik deze barbecue uitsluitend voor het bereiden van gerechten die gegrild kunnen worden.

Hierbij moeten alle voorschriften van deze handleiding in acht worden genomen. Uitsluitend voor privé gebruik!

**ATTENTIE!** Deze barbecue wordt heel heet en mag niet bewogen worden tijdens het gebruik!

Niet in gesloten ruimtes gebruiken!

**ATTENTIE!** Voor het aansteken of opnieuw aansteken geen spiritus of benzine gebruiken!

Uitsluitend aanmaakblokjes conform EN 1860-3 gebruiken!

**ATTENTIE!** Kinderen en huisdieren uit de buurt houden!

Laat de hete barbecue nooit zonder toezicht achter.

**Attentie!** De barbecue wordt heel heet - barbecue handschoenen dragen.

### Aanwijzingen voor een veilig gebruik van de barbecue

De barbecue moet tijdens het gebruik stabiel op een vaste ondergrond staan. Niet in gesloten ruimtes of op overdekte plaatsen gebruiken.

Maak uitsluitend gebruik van ongevaarlijke aansteekmiddelen (zoals bv. aanmaakblokjes).

De brandstoftank heeft een inhoud van maximaal 2,0 kg.

Voordat de barbecue voor de eerste keer wordt gebruikt, moet hij eerst ca. 30 minuten verwarmd worden.

Na ca. 15 tot 20 minuten is er een witte laag as op de houtskool te zien. De optimale gloedtoestand is bereikt. Verdeel de houtskool regelmatig m.b.v. een geschikt gereedschap.

### Reiniging en onderhoud

Laat de barbecue volledig afkoelen, voordat u hem reinigt. Gebruik nooit water om de hete barbecue snel af te laten koelen. Anders kan dit verbrandingen tot gevolg hebben.

Het barbecuerooster kan met een passende borstel gereinigd en in zeepsop afgewassen worden. Het barbecuerooster na de reiniging met plantaardige olie insmeren. De barbecue op een droge plek bewaren.

### Milieu-informatie en afvalverwijdering

Besteed aandacht aan hygiëne bij de omgang met de barbecue en bij de afvalverwijdering van restmaterialen!

Verwijder het restafval uitsluitend in hiervoor voorziene bakken van metaal of van niet-brandbare materialen.

De plaatselijke voorschriften voor de afvalverwijdering dienen opgevolgd te worden!

# Instructions

CZ

## Návod k montáži a provozu

Před uvedením tohoto grilu do provozu si nejprve pečlivě přečtete tento návod k montáži a obsluze.

### Použití příměšené určení

Tento gril používejte výhradně pro přípravu grilovatelných pokrmů. Přitom musí být dodrženy všechny údaje v tomto návodu. Pouze pro soukromé použití!

**POZOR!** Tento grilovací přístroj se velmi ohřívá a během provozu se s ním nesmí hýbat!

Nepoužívejte v uzavřených prostorech!

**POZOR!** Pro zapálení nebo opětné zapálení nepoužívejte lih ani benzin!

Používejte pouze zapalovací prostředky podle normy EN1860-3!

**POZOR!** Zabráňte v přístupu dětem a domácím zvířatům!

Horký gril nikdy nenechávejte bez dozoru.

Pozor! Grilovací přístroj se velmi ohřívá – noste grilovací rukavice.

### Pokyny k bezpečnému provozu grilovacího přístroje

Gril musí během provozu stabilně stát na pevném podkladu. Nepoužívejte jej v uzavřených prostorech ani na zastřešených plochách.

Používejte pouze bezpečné zapalovací prostředky (jako např. pevný podpalovač).

## Monterings- och bruksanvisning

Läs noggrant igenom denna monterings- och bruksanvisning, innan du börjar använda grillen.

### Ändamålsenlig användning

Denna grill får endast användas för tillredning av grillrätter.

Beakta då alla anvisningar i denna bruksanvisning.

Endast avsedd för privat bruk!

O B S ! Denna grill blir mycket het och får inte flyttas under användning!

Får inte användas i slutna rum!

O B S ! Använd inte sprit eller bensin för antändning eller återantändning av grillen!

Använd endast tändmedel motsvarande EN 1860-3!

O B S ! Håll barn och husdjur borta från grillen!

Lämna en het grill aldrig utan uppsikt.

O B S ! Grillen blir mycket het - använd grillhandskar.

### Anvisningar för säker användning av grillen

Under användning måste grillen stå stabil på ett fast underlag. Grillen får inte användas i slutna rum eller på ytor under tak.

## Montážny a prevádzkový návod

Skôr, než spustíte gril do prevádzky, prečítajte si dôkladne tento návod na montáž a obsluhu prístroja.

### Používanie podľa predpisov

Použíajte tento gril iba na prípravu grilovaných jedál.

Pritom sa musia dodržiavať všetky pokyny uvedené v tomto návode.

Len na súkromné používanie!

**POZOR!** Tento grilovací prístroj je počas prevádzky veľmi horúci a nesmie sa s ním pohybovať!

Nepoužívať v uzavretých priestoroch!

**POZOR!** Na zapálenie alebo opätovné zapálenie nepoužívajte nikdy benzin alebo lieh!

Používajte iba zapalovacie pomôcky podľa EN 1860-3!

**POZOR!** Deti a domáce zvieratá musia byť v dostatočnej vzdialenosti!

Nenechajte rozhriaty gril nikdy bez dozoru.

Pozor! Gril je veľmi horúci - noste grilovacie rukavice.

### Pokyny na bezpečnú prevádzku grilovacího prístroja

Gril musí byť počas prevádzky umiestnený na stabilnom a pevnom podklade.

Nádoba na palivo má objem na maximálne 2,0 kg.

Pred prvým použitím by měl být gril na cca 30 minut roztopen.

Po cca 15 až 20 minutách se na palivu objeví bílý popel. Je dosaženo optimální žhnutí. Palivo rovnoměrně rozdělte pomocí vhodného nástroje.

### Čištění a péče

Nechte gril před čišněním zcela vychladnout. Nikdy nepoužívejte vodu pro zchlazení horkého grilu. Jinak by došlo k popálení a opaření.

Grilovací rošt je možné čistiť príslušným kartáčem a mýť v mydlovej vode. Po vyčistení potřete grilovací rošt rostlinným olejem. Uložte gril na suché místo.

### Pokyny pro ochranu životního prostředí a likvidaci

Při zacházení s grilem a při odstraňování zbylých látek dbejte na čistotu!

Zbylý odpad odstraňujte pouze do pro něj určených nádob z kovu nebo nehořlavých materiálů.

Je nutné respektovat místní ustanovení pro likvidaci odpadu!

S

Använd endast ofarliga tändmedel (som t ex braständare).

Bränslebehållaren har en volym av maximalt 2,0 kg.

Innan grillen används för första gången, måste den värmas upp ca 30 minuter.

Efter ca 15 till 20 minuter bildas vit aska på bränslet. Då är glöden bäst. Fördela bränslet jämnt med ett lämpligt verktyg.

### Rengöring och skötsel

Låt grillen svalna helt före rengöringen. Använd aldrig vatten för att kyla ner den heta grillen. Det kan orsaka bränn- och skållskador.

Grillgallret kan rengöras med en lämplig borste eller diskas i tvålatten. Behandla grillgallret med vegetabilisk olja efter rengöringen. Förvara grillen på en torr plats.

### Miljöanvisningar och avfallshantering

lakttä renlighet vid hantering av grillen och avfallshantering!

Samla avfallet endast i därför avsedda behållare av metall eller icke brännbara material.

Beakta de lokala avfallsbestämmelserna!

SK

Nepoužívajte v uzavretých priestoroch alebo na zastřešených plochách.

Používajte iba bezpečné zapalovacie materiály (ako napr. tuhé zapalovače).

Palivová nádrž má objem maximálne 2,0 kg.

Pred prvým použitím sa musí gril ohrievať asi 30 minút.

Po cca 15 až 20 minútach sa na horiacom materiáli objaví biely popolček.

Dosiahol sa optimálny žeravý stav. Rozdeľte palivo rovnomerne pomocou vhodného nástroja.

### Čistenie a starostlivosť

Pred čištením nechajte gril riadne vychladnúť. Nikdy nepoužívajte na prudké chladenie vodu. Mohlo by ináč dôjsť k popáleniu a obareniu.

Mriežka grilu sa dá vyčistiť príslušnou kefkou a poumyvať v mydlovej vode. Po čistení natrite mriežku grilu rastlinným olejom. Skladujte gril na suchom mieste.

### Pokyny na ochranu životného prostredia a k likvidácii prístroja

Dávajte pozor pri manipulácii s grilom a odstraňovaní zvyškov paliva na čistotu!

Vyhadzujte odpad zásadne iba do príslušných kovových zásobníkov alebo nádob z nehořlavého materiálu.

Je nutné dodržat miestne predpisy o likvidácii prístrojov!

RO

### Instrucțiuni de montaj și de utilizare

Înainte de a pune în funcțiune aparatul, vă rugăm să citiți integral și cu atenție prezentele instrucțiuni de montaj și utilizare.

#### Utilizare conformă

Acest grill trebuie utilizat exclusiv pentru prepararea alimentelor care pot fi pregătite la grătar.  
În timpul pregătirii alimentelor pe grill trebuie să se respecte toate indicațiile din prezentele instrucțiuni.  
Numai pentru uz privat!

**ATENȚIE!** Acest aparat de grill devine foarte fierbinte și nu este permis să fie mișcat în timpul utilizării!

A nu se utiliza în spații închise!

**ATENȚIE!** Pentru aprindere sau reaprindere nu utilizați spirt sau benzină!

Trebuie să se utilizeze numai aprinzătoare conforme standardului european EN 1860-3!

**ATENȚIE!** Mențineți la distanță copiii și animalele domestice!

Nu lăsați niciodată grillul fierbinte să funcționeze nesupravegheat.

Atenție! Aparatul pentru grill devine foarte fierbinte - trebuie să purtați mănuși pentru grill.

#### Indicații pentru utilizarea în siguranță a aparatului pentru grill

În timpul utilizării grillul trebuie să stea stabil pe o bază solidă. A nu se utiliza în spații închise sau în spații prevăzute cu acoperiș.  
Utilizați numai aprinzătoare nepericuloase (ca de exemplu produsele solide pentru aprindere).

## Instructions

Recipientul pentru combustibil are o capacitate de maximum 2,0 kg.

Înainte de prima utilizare ar trebui ca grillul să fie încins timp de circa 30 de minute.

După circa 15 - 20 de minute apare cenușă albă pe materialul combustibil aprins. S-a atins starea optimă a jarului. Repartizați uniform combustibilul aprins (jarul), utilizând o unealtă potrivită.

#### Curățare și întreținere

Înainte de curățării lăsați aparatul pentru grill să se răcească complet. Nu utilizați niciodată apă pentru a răci aparatul fierbinte. În caz contrar se poate ajunge la arsuri și opăririi.

Grătarul aparatului pentru grill poate să fie curățat cu o perie corespunzătoare și se poate spăla cu o soluție de săpun. După curățare, grătarul aparatului pentru grill se unge cu ulei vegetal. Aparatul se păstrează la loc uscat.

#### Indicații pentru protecția mediului și măsuri pentru managementul deșeurilor

Respectați curățenia în timpul manipulării aparatului pentru grill și la îndepărtarea reziduurilor.

Îndepărtați deșeurile reziduale numai în recipiente din metal sau din materiale neinflamabile prevăzute în acest scop.

Trebuie să se respecte prevederile locale privind managementul deșeurilor!

FR

### Notice de montage et d'utilisation

Avant d'utiliser le barbecue, veuillez lire attentivement cette notice de montage et d'utilisation.

#### Utilisation conforme

Ce barbecue doit être utilisé exclusivement pour préparer des aliments qui se grillent.

Toutes les consignes de cette notice doivent alors être respectées.

Destiné uniquement à un usage privé !

**ATTENTION !** Ce barbecue devient très chaud et ne doit pas être déplacé lorsqu'il est allumé !

Ne pas utiliser dans des pièces fermées !

**ATTENTION !** Ne pas employer d'alcool ni d'essence pour allumer ou rallumer !

Utiliser des produits d'aide à l'allumage conformes EN 1860-3 uniquement !

**ATTENTION !** Ne pas laisser les enfants ou les animaux domestiques s'approcher !

Ne laissez jamais le barbecue sans surveillance lorsqu'il est chaud.

Attention ! Le barbecue devient très chaud - porter des gants de barbecue.

#### Instructions pour utiliser le barbecue en sécurité

Le barbecue doit être vertical et stable sur un support ferme pendant son utilisation. Ne pas utiliser dans des pièces fermées ni dans des endroits couverts par un toit.

Utilisez uniquement des produits d'allumage sans danger (par exemple cubes allume-feu).

Le bac à combustible a une capacité de 2,0 kg maximum.

Avant la première utilisation, le barbecue doit être chauffé pendant 30 minutes environ.

Au bout de 15 à 20 minutes, de la cendre blanche apparaît sur le combustible. L'incandescence optimale est atteinte. Répartissez régulièrement le combustible avec un outil adapté.

#### Nettoyage et entretien

Avant de nettoyer le barbecue, laissez-le complètement refroidir. N'utilisez jamais d'eau pour refroidir le barbecue chaud. Vous risquez de vous brûler ou de vous ébouillanter.

La grille peut être nettoyée avec une brosse adaptée et lavée avec de l'eau et du savon. Après nettoyage, enduire la grille avec de l'huile végétale. Ranger le barbecue dans un endroit sec.

#### Instructions pour la protection de l'environnement et consignes pour jeter le barbecue lorsqu'il est usagé

Veillez à ce que le barbecue soit propre pour le manipuler et pour jeter ses matériaux !

Jetez les déchets impérativement dans les conteneurs prévus pour le métal ou les matériaux non inflammables.

Respecter les dispositions locales portant sur l'élimination des déchets !

Art. No.: 8843198

ED201309

Manufactured for HORNBAACH-Baumarkt-AG,  
Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany